

### 3405 (XXX). Новые перспективы технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

напоминая о согласованном мнении, содержащемся в приложении к ее резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, как о всеобъемлющей основе деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, а также о добровольном и универсальном характере Программы,

ссылаясь на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в частности на пункт 6 раздела II этой резолюции,

1. одобряет решение, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его двадцатой сессии, о новых перспективах технического сотрудничества, которое содержится в приложении к настоящей резолюции;

2. подчеркивает важность применения общих руководящих принципов будущей ориентации Программы развития Организации Объединенных Наций, которые содержатся в этом решении;

3. предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций периодически рассматривать вопрос о ходе применения этих руководящих принципов;

4. просит Экономический и Социальный Совет постоянно уделять внимание оценке хода применения этих руководящих принципов и регулярно представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу.

2420-е пленарное заседание,  
28 ноября 1975 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Решение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>9</sup>

25 июня 1975 года Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на своем 487-м заседании:

a) вновь подтвердил согласованное мнение, достигнутое в 1970 году<sup>10</sup>, в качестве всеобъемлющей основы деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, а также добровольный и универсальный характер Программы;

b) напомнил о соответствующих положениях резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащих, соответственно, Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка;

c) с удовлетворением принял к сведению документацию, представленную Администратором, в частности доклад Администратора о новых перспективах технического сотрудничества<sup>11</sup>;

d) предложили Администратору:

i) принять все необходимые меры, для того чтобы увеличить гибкость Программы развития Организации Объединенных Наций, повысить ее динамизм и эффективность и сделать сферу деятельности и методы работы Программы более гибкими в отношении изменяющихся потребностей и первоочередных задач, возникающих в связи с новыми экономическими условиями;

ii) положить в основу этих мер благоприятствующие развивающимся странам предложения, содержащиеся в докладе Администратора о новых перспективах технического сотрудничества, учитывая замечания, сделанные по этому поводу в Совете управляющих в ходе его двадцатой сессии;

e) утвердил, в частности, следующие общие руководящие принципы для будущей ориентации Программы развития Организации Объединенных Наций и обратился к Администратору с просьбой о том, чтобы эти руководящие принципы в максимальной степени нашли свое отражение в осуществлении Программы:

i) основная цель технического сотрудничества должна заключаться в содействии самообеспечению в развивающихся странах путем создания, среди прочего, их производственных мощностей и их внутренних ресурсов и путем увеличения наличия управленческих, технических, административных и исследовательских средств, требуемых в процессе развития;

ii) отбор первоочередных областей, в которых требуется содействие Программы развития Организации Объединенных Наций, должен оставаться исключительной функцией правительств стран, получающих помощь; в этой связи Программа должна положительно реагировать на запросы в отношении удовлетворения самых срочных и критических потребностей каждой развивающейся страны, учитывая значение оказания помощи самым бедным и уязвимым слоям общества и повышения качества их жизни;

iii) техническое сотрудничество следует рассматривать с точки зрения достигнутых или требуемых результатов, а не с точки зрения затрат;

iv) в той мере, в какой проекты направлены на достижение основных целей технического сотрудничества, Программа развития Организации Объединенных Наций должна предоставлять, по мере необходимости, оборудование и материальные ресурсы, проводить более либеральную политику в отношении финансирования затрат на местах и быть гибкой в отношении требований, предъявляемых к сотрудничающему на местах персоналу;

v) Программа развития Организации Объединенных Наций должна диверсифицировать источники своих поставок из стран для создания возможностей быстрой и эффективной мобилизации всех имеющихся людских и материальных ресурсов для технического сотрудничества, включая, в частности, ресурсы развивающихся стран;

vi) Программа развития Организации Объединенных Наций должна оказывать большую поддержку программам технического сотрудничества между развивающимися странами и должна закупать как можно больше оборудования и услуг на преференциальной основе, в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций, из местных источников или в других развивающихся странах;

vii) на правительства и учреждения в странах, получающих помощь, должны в возрастающей степени возлагаться задачи по осуществлению проектов, которым оказывает содействие Программа развития Организации Объединенных Наций;

<sup>9</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 2 А (E/5703/Rev.1), пункт 54.

<sup>10</sup> Резолюция 2688 (XXV), приложение.

<sup>11</sup> DP/114.